

14. The inspected State Party shall immediately notify the Technical Secretariat if an event occurs or may occur at a facility where monitoring instruments are installed, which may have an impact on the monitoring system. The inspected State Party shall coordinate subsequent actions with the Technical Secretariat with a view to restoring the operation of the monitoring system and establishing interim measures, if necessary, as soon as possible.
 15. The inspection team shall verify during each inspection that the monitoring system functions correctly and that emplaced seals have not been tampered with. In addition, visits to service the monitoring system may be required to perform any necessary maintenance or replacement of equipment, or to adjust the coverage of the monitoring system as required.
 16. If the monitoring system indicates any anomaly, the Technical Secretariat shall immediately take action to determine whether this resulted from equipment malfunction or activities at the facility. If, after this examination, the problem remains unresolved, the Technical Secretariat shall immediately ascertain the actual situation, including through immediate on-site inspection of, or visit to, the facility if necessary. The Technical Secretariat shall report any such problem immediately after its detection to the inspected State Party which shall assist in its resolution.
14. Den inspicerede deltagende stat skal omgående underrette Det Tekniske Sekretariat, hvis en begivenhed, som kan have indvirkning på overvågningssystemet, indtræffer eller kan indtræffe i et anlæg, hvor der er installeret overvågningsinstrumenter. Den inspicerede deltagende stat skal koordinere efterfølgende tiltag med Det Tekniske Sekretariat med henblik på at sætte overvågningssystemet i gang igen og om nødvendigt træffe midlertidige foranstaltninger så hurtigt som muligt.
 15. Inspektionsholdet skal i forbindelse med hver inspektion kontrollere, at overvågningssystemet fungerer korrekt, og at der ikke er pillet ved anbragte segl. Derudover kan besøg for at efterse overvågningssystemet være påkrævet med henblik på at foretage nødvendig vedligeholdelse eller udskiftning af udstyr eller for at justere overvågningssystemets dækningsområde.
 16. Hvis overvågningssystemet udviser nogen uregelmæssighed, skal Det Tekniske Sekretariat omgående skride til handling med henblik på at afgøre, hvorvidt dette skyldes en funktionsfejl ved udstyret eller virksomhed udført i anlægget. Hvis problemet fortsat er uløst efter denne undersøgelse, skal Det Tekniske Sekretariat omgående forvisse sig om den faktiske situation, herunder om nødvendigt omgående foretage en inspektion på stedet af eller et besøg i anlægget. Det Tekniske Sekretariat skal, så snart et sådant problem er opdaget, bringe det til den inspicerede deltagende stats kundskab, og denne skal medvirke til at løse det.

C. Pre-inspection activities

17. The inspected State Party shall, except as specified in paragraph 18, be notified of inspections not less than 24 hours in advance of the planned arrival of the inspection team at the point of entry.
18. The inspected State Party shall be notified of initial inspections not less than 72 hours in advance of the estimated time of arrival of the inspection team at the point of entry.

C. Foranstaltninger forud for en inspektion

17. Bortset fra i det i stk. 18 omhandlede tilfælde skal den inspicerede deltagende stat underrettes om en inspektion senest 24 timer før inspektionsholdets planlagte ankomst til indrejsestedet.
18. Den inspicerede deltagende stat skal underrettes om den indledende inspektion senest 72 timer før inspektionsholdets forventede ankomst til indrejsestedet.